

DOHODA O ZACHOVÁNÍ MLČENLIVOSTI

CONFIDENTIALITY AGREEMENT

Tato dohoda o zachování mlčenlivosti (dále jen „Dohoda“) byla uzavřena mezi společnostmi:

This Confidentiality Agreement (the “Agreement”) has been concluded by and between:

(1) [REDACTED] se sídlem [REDACTED] zapsané v obchodním rejstříku vedeném u [REDACTED]

(1) [REDACTED]

a

and

(2) **Český Aeroholding, a.s.**, se sídlem Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 16008, zapsané v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, Spisová značka B 17005, IČO: 248 21 993 (dále jen “LP”)

(2) **Český Aeroholding, a.s.**, with its registered office at at Prague 6, Jana Kašpara 1069/1, postal code 16008, registered in the Commercial Register administrated by the Municipal Court in Prague under file no. B 17005, Identification No.: 248 21 993 (the “LP”) represented by

zastoupený

Letiště Praha, a.s., se sídlem K letišti 1019/6, Ruzyně, 161 00 Praha 6, zapsané v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, Spisová značka B 14003, IČO: 28244532

Letiště Praha, a.s., with its registered office at at Prague 6, K letišti 1019/6, postal code 16100, registered in the Commercial Register administrated by the Municipal Court in Prague under file no. B 14003, Identification No.: 28244532

na základě plné moci ze dne 13.4.2018;

on the basis of a proxy dated 13 April 2018;

(dále společně jako „Strany“)

(jointly the “Parties”)

Strany se dohodly na následujícím:

The Parties have agreed as follows:

1. Na základě předchozích jednání a v souladu s touto Dohodou poskytne [REDACTED] LP určité důvěrné informace (dále jen „**Důvěrná Informace**“, jak je definováno níže) týkající se nemovitosti ve vlastnictví [REDACTED]:

1. According to previous discussions and in compliance with this Agreement, the [REDACTED] will provide the LP with information (the “**Confidential Information**”, as defined below) regarding the following real estate being in the ownership of [REDACTED]:

- [REDACTED]

- [REDACTED]

2. LP se zavazuje, že:

2. The LP hereby undertakes that it:

2.1 použije Důvěrné Informace pouze pro účely revize a prověrky stavební dokumentace Nemovitosti;

2.1 shall use the Confidential Information only for the review of the construction documentation regarding the Property;

- 2.2 nesdělí žádné třetí straně s výjimkou členů statutárních orgánů, vrcholných managementů, zaměstnanců či profesionálních poradců LP anebo jiných společností holdingu vedeného LP (dále jen „Zmocněnci“) – a těm pouze v nezbytném rozsahu – žádné Důvěrné Informace bez předchozího písemného souhlasu ■■■■;
- 2.3 pokud to nebude v rozporu s právem, nesdělí žádné osobě s výjimkou Zmocněnců skutečnost, že Důvěrná Informace byla zpřístupněna LP a/nebo že LP prověřil jakoukoliv část Důvěrné Informace;
- 2.4 se nezmíní o Nemovitosti třetí osobě, která je nájemcem nebo potenciálním nájemcem prostor v Nemovitosti;
- 2.5 je povinen zajistit, že každý ze Zmocněnců, kterým bude zveřejněna Důvěrná Informace, musí dodržovat podmínky této Dohody, jako by sami byli vázáni touto Dohodou a učinili prohlášení a potvrzení učiněná v této Dohodě;
- 2.6 je kdykoliv na základě písemné žádosti ■■■■ povinen vrátit všechny Důvěrné Informace včetně kopií, s výjimkou kopií, které musí LP či Zmocněnci uchovávat na základě právních předpisů či *compliance* procedur;
- 2.7 pokud to nebude v rozporu s právem, tak bez zbytečného odkladu oznámí a zkontaktuje s ■■■■ případ, je-li nutné ze strany LP a/nebo Zmocněnce zveřejnit některé Důvěrné Informace z důvodu splnění povinnosti vyplývající ze zákona, podzákoného nebo jiného obecně závazného právního předpisu nebo povinnosti stanovené na jejich základě, a bude spolupracovat s ■■■■ v plné míře ve vztahu ke způsobu a rozsahu takového zveřejnění;
- 2.8 vynaloží přiměřené úsilí na zajištění toho, aby žádná neoprávněná osoba nezískala přístup k Důvěrným Informacím;
- 2.2 shall not disclose to any other party other than the directors, officers, employees, professional advisers of the LP and/or of other corporations falling into the holding group of LP (the “Representatives”) – and to those only on a need-to-know-basis – any Confidential Information except with the prior written consent of the ■■■■;
- 2.3 provided that it is not unlawful, shall not disclose to any person except the Representatives the fact that Confidential Information has been disclosed to LP and/or that LP has reviewed any part of the Confidential Information;
- 2.4 shall not even mention the Property to any third party which is leasing the premises in the Property or could potentially lease the premises in the Property;
- 2.5 shall procure that any of the Representatives to which disclosure of the Confidential Information is to be made shall observe the terms of this Agreement as if they had given the undertakings, acknowledgements and confirmations contained herein;
- 2.6 shall, at any time on written request from the ■■■■, return all Confidential Information including the copies, except for copies to be retained by LP or the Representatives on the basis of law or as required by compliance procedures;
- 2.7 provided that it is not unlawful, shall without undue delay notify and consult the ■■■■ if any Confidential Information is required to be disclosed by the LP and/or the Representatives for any reason of law or governmental or other regulation or on any grounds based on such regulation, and shall co-operate with the ■■■■ to the degree possible regarding the manner of such disclosure;
- 2.8 shall use reasonable endeavors to ensure that no unauthorized person gains access to the Confidential Information;

- 2.9 informuje █████ co nejdříve poté, co se dozví nebo má podezření, že neoprávněná osoba by se mohla dozvědět o Důvěrné Informaci.
- 2.9 shall inform the █████ as soon as possible upon becoming aware or suspecting that an unauthorized person has become aware of Confidential Information.
3. LP uznává, že Důvěrná Informace může mj. představovat obchodní tajemství █████, jehož únik by mu mohl způsobit vážnou škodu. V případě porušení této Dohody ze strany LP je █████ oprávněn požadovat náhradu škody.
3. The LP acknowledges that Confidential Information may *i.a.* constitute a trade secret of the █████ and its release may cause serious harm. In case of breach of this Agreement by the LP, the █████ shall be entitled to claim damages.
4. Pro účely této Dohody termín „Důvěrná Informace“ zahrnuje veškeré informace týkající se Nemovitosti a předané █████ LP. Termín „Důvěrná Informace“ též zahrnuje poznámky, kopie, analýzy, kompilace, studie a další dokumenty připravené █████ nebo třetími osobami, které obsahují či jinak reflektují informace dle předchozí věty nebo jsou vytvořeny na jejich základě.
4. For the purposes of this Agreement “Confidential Information” shall include all information relating to the Property which █████ has delivered to LP. “Confidential Information” shall also include all notes, copies, analyses, compilations, studies and other documents whether prepared by the █████ or others which contain or otherwise reflect or are generated from information under the previous sentence.
5. Termín „Důvěrná Informace“ nezahrnuje informace, které:
- 5.1 jsou obecně přístupné veřejnosti nikoli v důsledku zveřejnění informací LP a/nebo jeho Zmocněnci,
- 5.1 is or becomes generally available to the public other than as a result of a disclosure by the LP and/or the Representatives,
- 5.2 byly známé LP na základě nikoli důvěrného sdělení před jejich sdělením LP █████ nebo jeho zástupci, nebo
- 5.2 was available to the LP on a non-confidential basis prior to its disclosure to the LP by the █████ or its representatives, or
- 5.3 byly k dispozici LP na základě nikoli důvěrného sdělení jiným zdrojem než █████ nebo jeho zástupci za předpokladu, že takovýto zdroj není vázán povinností mlčenlivosti vůči █████, jeho zástupcům, nebo zmocněncům, nebo jinými zákazy či povinnostmi týkajícími se předávání informací LP nebo Zmocněncům na základě smluvní, zákonné nebo jiné povinnosti.
- 5.3 becomes available to the LP on a non-confidential basis from a source other than the █████ or its representatives, provided that such source is not bound by a confidentiality obligation towards the █████, its representatives or its agents or otherwise prohibited from transmitting the information to the LP or the Representatives by a contractual, legal or fiduciary obligation.
6. Tato Dohoda se řídí právem České republiky. Veškeré spory vzniklé z této Dohody nebo v souvislosti s ní budou rozhodnuty příslušným soudem. Pokud některý soud nebo správního orgán příslušné jurisdikce shledá některé ustanovení této Dohody za neplatné,
6. This Agreement is governed by Czech law. All disputes arising out of this Agreement or related to its violation, termination or nullity shall be finally settled by the court. If any court or administrative body of competent jurisdiction finds any provision of this Agreement to be invalid, unenforceable or

nevymahatelné nebo nezákonné, ostatní ustanovení této Dohody zůstávají v platnosti.

illegal, the other provisions of this Agreement shall remain in force.

7. Tato Dohoda může být měněna pouze písemnými dodatky, řádně podepsanými oběma Stranami.
7. This Agreement may be modified only by means of written amendments duly executed by both Parties.
8. Pokud vzájemná písemná dohoda smluvních stran nestanoví jinak, tato Dohoda je účinná po dobu dvou (2) let od jejího podpisu oběma Stranami.
8. Except by mutual written agreement of the contractual parties, this Agreement shall remain in full force for a period of two (2) years from the date it is signed by both Parties.
9. V případě rozdílného výkladu nebo obsahu mezi českou a anglickou verzí této Dohody je rozhodující česká verze této Dohody.
9. In case of differences of interpretation and content of Czech and English versions of this Agreement, the Czech version shall prevail.
10. LP upozorňuje [redacted] bere na vědomí, že LP je osobou uvedenou v § 2 odst. 1 písm. n) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, v platném znění (zákon o registru smluv). Tato smlouva, s výjimkami z povinného uveřejnění povolenými podle § 5 odst. 6 zákona o registru smluv, bude uveřejněna v registru smluv.
10. LP informs [redacted] acknowledges that LP is a person cited under S. 2 para. (1) letter n) of Act No. 340/2015 Coll., on special conditions for gaining effectiveness of certain contracts, on publishing such contracts and on the register of contracts, as amended (Act on Register of Contracts). This contract, except for exclusions to obligatory publication permitted under S. 5 para. (6) of Act on Register of Contracts, will be made public in the register of contracts.

V Praze/ In Prague dne / on _____ 2018

V Praze/ In Prague dne / on _____ 2018

[redacted signature]

Český Aeroholding, a.s.
represented by Letiště Praha, a.s. on the basis
of a proxy dated 13 April 2018

[redacted signature]

- Přílohy/Appendices:
1. Kopie plné moci udělené Český Aeroholding, a.s. společnosti Letiště Praha, a.s. / *Copy of Proxy granted by Český Aeroholding, a.s. to Letiště Praha, a.s.*
 2. Kopie pověření uděleného společností Letiště Praha, a.s. panu [redacted] / *Copy of Authorization granted by Letiště Praha, a.s. to [redacted]*